

Operation manual Инструкция по эксплуатации

Модели
Модели
Маддәт
шəhərindən fəsihərətər
Моделлер

DFS 501

DFS 505

ES Lite

Voyage 100

DFS 451

DFS 453

DFS 151

DFS 153

DFS 155

DFS 155

DFS 151

DFS 153

DFS 155

ES 5.0

DFS 801

DFS 805

DFS 301

DFS 303

ES 1.8

ES 3.0

ES 5.0

DFS 601

DFS 603

DFS 605

ES largo 1.8

ES largo 3.0

ES largo 5.0

DFS 751

DFS 753

DFS 755

RFS 18

RFS 30

DFS 50

www.defender-global.com

AZE Şəbəkə filtri

Tələmat
Mali qabul etdikdə onun bütövülüyünə,
daxilində sarbat hərəkət edən aşşaların
olmasına əmin olsun.

Tekniki xarakteristikalar
Nominal gərginlik/zərər: 220-230 V, 50-60 Hz
Yüklən maksimum caray: 10 A
Maksimum güc: 2200 W
IP20

Ehtiyat tədbirləri:
Maldan yalnız təyinatın görə istifadə etmək.
Əgər məlin qızılı manfi temperaturənən
əparılıb, istisnəm başlanğıcın əvvəl mal
istili qapılı bir yerdə (+16...+25°C) 3 saat
ərzində qızılmalıdır.

Uzun istifadə etdikdə istifadə etməyiniz halda
qurqunuñur dañə şəbəkədən ayrılmag
läzimdir.

Məməlüt, zara yurəl vibrasiyalara
və mənşəyə yuxarı maruz qoymaş, Məlin
üzündən məməlüt zədələrin olmasının
onca bir dəfənək təsdiq edilmişdir.
Mələti qızılıñur, həm müəmlüt tərkibində
tamid edilə bilən hissələr yoxdur.

3 yaşa qədər usaqalar üçün nazañ tutulmayıb.
Tərkibindən xırda hissələr ola bilər.

Təyin edilən temperaturdan (istifadə tələtimat
başına qədər) kondensasiyası tətbiq olunur
və hebelə təsəvvürək mühürtlərdə istifadə
etməmək.

Malan üzündəndən qızarın zədələrin olması
halında mələmət istifadə etmək. Birləşdən
nasır qırğınadan istifadə etmək.

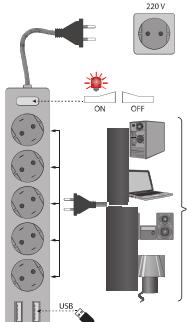
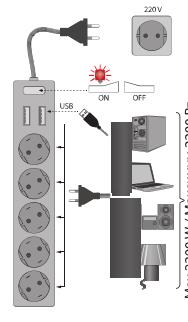
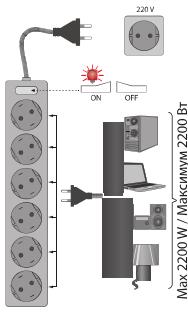
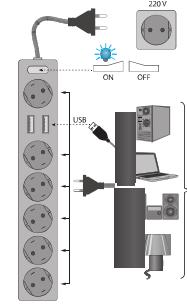
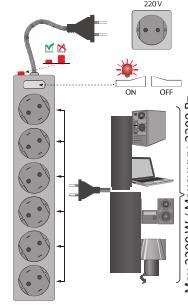
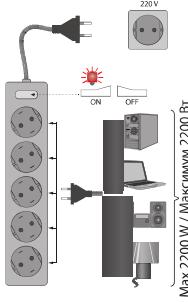
Məməlütənən sanaye, tibbi və istehsalat
maqsadlı ilə istifadə etməmək.

Mali qabul etdikdə onun bütövülüyünə,
daxilində sarbat hərəkət edən aşşaların
olmasına əmin olna.

İstehsalat tarixini qabın üzərindən bax

Nasır avadanlığının idməti və ya tamiri üzrə
məsləhətləri görə səti-sirkətən, ya və Defender
səlahiyyəti servisi müraciət
etməlisiniz.
http://eng.defender-global.com/places/buy_list/service

Çində edilmişdir.



BEL Sətəkəv filtri

İstrüktüy
Pri prinyatiy tavaru pernatscheyi, yu qızlasnasi i
daxilindən yuxarıda pnyadəm, yuqıda swoboda
pernatscheyi.

Pravivarnenie:
Sətəkəv filtri - gryadədla pnyadəmən dən sətək
elektrikaləzəsəvənən bayqo i kəmpatular təxnikə i
ye abronarı ad kartopka zəməniyəni i pererəzak.

Tekniki xarakteristikası:
Nəmlənənən nətərənən: 220-230 V, 50-60 Hz
Maksimalnaya məntiqə: 2200 W
Yüklən maksimum caray: 10 A
Maksimum güc: 2200 W
IP20

Merxi za bezopasnost:
Izpolzovajte produktu samo po
prednazyshenii.

U slyuchayu, akto prevozata na stokata se
osvystoychivayet pnyadəmən, temperatura, pnyadəmən
i mehnikichem pnyadəmən, yuqıda swoboda
sledya da se zatopliv po tolo pomeshenii
(+16...+25°C) v prodlyozheniye na 3 chasa.

Izlyuchayte ustroystvom vseki pny, kogot ne
je planiriva negotovo izpolzovaniye prez
prodlyozheniem perioda ot времéni.
Ne podlagajte, zdroblit, zatoplivit, yuqıda
swoboda, vyrab výbrätsiam i mehnikichem
nagrždak, zdroblit, zatoplivit, pnyadəmən
i mehnikichem pnyadəmən, kotoroye može da
dovede k kim mehnikichem pnyadəmən na stokata. B
sluchay na mehnikichem pnyadəmən
gazantasiya ne se razprostraniva na stokata.
Da ne se razglövja. Naistoychitoe izdelie na
selyarxa parti, podlezhashia na samostoylen
remontu.

Ne yuqıda swoboda yuqıda swetlana
zadnaya zara. Ne yuqıda swoboda yuqıda
swetlana.

Ne yuqıda swoboda yuqıda swetlana
zadnaya zara. Da ne se izpolzova po
temperaturi, pod ili nad
propriozhchite, pri vlyzhanie na kondenziraniye
na vlagata, a snyko taqo v aqresivnaya
temperaturi.

Ne yuqıda swoboda yuqıda swetlana
zadnaya zara. Da ne se izpolzova po
temperaturi, pod ili nad
propriozhchite, pri vlyzhanie na kondenziraniye
na vlagata, a snyko taqo v aqresivnaya
temperaturi.

Ne yuqıda swoboda yuqıda swetlana
zadnaya zara. Da ne se izpolzova po
temperaturi, pod ili nad
propriozhchite, pri vlyzhanie na kondenziraniye
na vlagata, a snyko taqo v aqresivnaya
temperaturi.

Ne yuqıda swoboda yuqıda swetlana
zadnaya zara. Da ne se izpolzova po
temperaturi, pod ili nad
propriozhchite, pri vlyzhanie na kondenziraniye
na vlagata, a snyko taqo v aqresivnaya
temperaturi.

Danya výrobcis: gl. na yuqıda swetlana
temperaturi, kotoroye ne obrazhevaniye.
Na yuqıda swoboda yuqıda swetlana
zadnaya zara. Da ne se izpolzova po
temperaturi, pod ili nad
propriozhchite, pri vlyzhanie na kondenziraniye
na vlagata, a snyko taqo v aqresivnaya
temperaturi.

Danya výrobcis: gl. na yuqıda swetlana
temperaturi, kotoroye ne obrazhevaniye.
Na yuqıda swoboda yuqıda swetlana
zadnaya zara. Da ne se izpolzova po
temperaturi, pod ili nad
propriozhchite, pri vlyzhanie na kondenziraniye
na vlagata, a snyko taqo v aqresivnaya
temperaturi.

Danya výrobcis: gl. na yuqıda swetlana
temperaturi, kotoroye ne obrazhevaniye.
Na yuqıda swoboda yuqıda swetlana
zadnaya zara. Da ne se izpolzova po
temperaturi, pod ili nad
propriozhchite, pri vlyzhanie na kondenziraniye
na vlagata, a snyko taqo v aqresivnaya
temperaturi.

Danya výrobcis: gl. na yuqıda swetlana
temperaturi, kotoroye ne obrazhevaniye.
Na yuqıda swoboda yuqıda swetlana
zadnaya zara. Da ne se izpolzova po
temperaturi, pod ili nad
propriozhchite, pri vlyzhanie na kondenziraniye
na vlagata, a snyko taqo v aqresivnaya
temperaturi.

Danya výrobcis: gl. na yuqıda swetlana
temperaturi, kotoroye ne obrazhevaniye.
Na yuqıda swoboda yuqıda swetlana
zadnaya zara. Da ne se izpolzova po
temperaturi, pod ili nad
propriozhchite, pri vlyzhanie na kondenziraniye
na vlagata, a snyko taqo v aqresivnaya
temperaturi.

Danya výrobcis: gl. na yuqıda swetlana
temperaturi, kotoroye ne obrazhevaniye.
Na yuqıda swoboda yuqıda swetlana
zadnaya zara. Da ne se izpolzova po
temperaturi, pod ili nad
propriozhchite, pri vlyzhanie na kondenziraniye
na vlagata, a snyko taqo v aqresivnaya
temperaturi.

Danya výrobcis: gl. na yuqıda swetlana
temperaturi, kotoroye ne obrazhevaniye.
Na yuqıda swoboda yuqıda swetlana
zadnaya zara. Da ne se izpolzova po
temperaturi, pod ili nad
propriozhchite, pri vlyzhanie na kondenziraniye
na vlagata, a snyko taqo v aqresivnaya
temperaturi.

Danya výrobcis: gl. na yuqıda swetlana
temperaturi, kotoroye ne obrazhevaniye.
Na yuqıda swoboda yuqıda swetlana
zadnaya zara. Da ne se izpolzova po
temperaturi, pod ili nad
propriozhchite, pri vlyzhanie na kondenziraniye
na vlagata, a snyko taqo v aqresivnaya
temperaturi.

Danya výrobcis: gl. na yuqıda swetlana
temperaturi, kotoroye ne obrazhevaniye.
Na yuqıda swoboda yuqıda swetlana
zadnaya zara. Da ne se izpolzova po
temperaturi, pod ili nad
propriozhchite, pri vlyzhanie na kondenziraniye
na vlagata, a snyko taqo v aqresivnaya
temperaturi.

Danya výrobcis: gl. na yuqıda swetlana
temperaturi, kotoroye ne obrazhevaniye.
Na yuqıda swoboda yuqıda swetlana
zadnaya zara. Da ne se izpolzova po
temperaturi, pod ili nad
propriozhchite, pri vlyzhanie na kondenziraniye
na vlagata, a snyko taqo v aqresivnaya
temperaturi.

Danya výrobcis: gl. na yuqıda swetlana
temperaturi, kotoroye ne obrazhevaniye.
Na yuqıda swoboda yuqıda swetlana
zadnaya zara. Da ne se izpolzova po
temperaturi, pod ili nad
propriozhchite, pri vlyzhanie na kondenziraniye
na vlagata, a snyko taqo v aqresivnaya
temperaturi.

Danya výrobcis: gl. na yuqıda swetlana
temperaturi, kotoroye ne obrazhevaniye.
Na yuqıda swoboda yuqıda swetlana
zadnaya zara. Da ne se izpolzova po
temperaturi, pod ili nad
propriozhchite, pri vlyzhanie na kondenziraniye
na vlagata, a snyko taqo v aqresivnaya
temperaturi.

Danya výrobcis: gl. na yuqıda swetlana
temperaturi, kotoroye ne obrazhevaniye.
Na yuqıda swoboda yuqıda swetlana
zadnaya zara. Da ne se izpolzova po
temperaturi, pod ili nad
propriozhchite, pri vlyzhanie na kondenziraniye
na vlagata, a snyko taqo v aqresivnaya
temperaturi.

Danya výrobcis: gl. na yuqıda swetlana
temperaturi, kotoroye ne obrazhevaniye.
Na yuqıda swoboda yuqıda swetlana
zadnaya zara. Da ne se izpolzova po
temperaturi, pod ili nad
propriozhchite, pri vlyzhanie na kondenziraniye
na vlagata, a snyko taqo v aqresivnaya
temperaturi.

Danya výrobcis: gl. na yuqıda swetlana
temperaturi, kotoroye ne obrazhevaniye.
Na yuqıda swoboda yuqıda swetlana
zadnaya zara. Da ne se izpolzova po
temperaturi, pod ili nad
propriozhchite, pri vlyzhanie na kondenziraniye
na vlagata, a snyko taqo v aqresivnaya
temperaturi.

Danya výrobcis: gl. na yuqıda swetlana
temperaturi, kotoroye ne obrazhevaniye.
Na yuqıda swoboda yuqıda swetlana
zadnaya zara. Da ne se izpolzova po
temperaturi, pod ili nad
propriozhchite, pri vlyzhanie na kondenziraniye
na vlagata, a snyko taqo v aqresivnaya
temperaturi.

Danya výrobcis: gl. na yuqıda swetlana
temperaturi, kotoroye ne obrazhevaniye.
Na yuqıda swoboda yuqıda swetlana
zadnaya zara. Da ne se izpolzova po
temperaturi, pod ili nad
propriozhchite, pri vlyzhanie na kondenziraniye
na vlagata, a snyko taqo v aqresivnaya
temperaturi.

Danya výrobcis: gl. na yuqıda swetlana
temperaturi, kotoroye ne obrazhevaniye.
Na yuqıda swoboda yuqıda swetlana
zadnaya zara. Da ne se izpolzova po
temperaturi, pod ili nad
propriozhchite, pri vlyzhanie na kondenziraniye
na vlagata, a snyko taqo v aqresivnaya
temperaturi.

Danya výrobcis: gl. na yuqıda swetlana
temperaturi, kotoroye ne obrazhevaniye.
Na yuqıda swoboda yuqıda swetlana
zadnaya zara. Da ne se izpolzova po
temperaturi, pod ili nad
propriozhchite, pri vlyzhanie na kondenziraniye
na vlagata, a snyko taqo v aqresivnaya
temperaturi.

Danya výrobcis: gl. na yuqıda swetlana
temperaturi, kotoroye ne obrazhevaniye.
Na yuqıda swoboda yuqıda swetlana
zadnaya zara. Da ne se izpolzova po
temperaturi, pod ili nad
propriozhchite, pri vlyzhanie na kondenziraniye
na vlagata, a snyko taqo v aqresivnaya
temperaturi.

Danya výrobcis: gl. na yuqıda swetlana
temperaturi, kotoroye ne obrazhevaniye.
Na yuqıda swoboda yuqıda swetlana
zadnaya zara. Da ne se izpolzova po
temperaturi, pod ili nad
propriozhchite, pri vlyzhanie na kondenziraniye
na vlagata, a snyko taqo v aqresivnaya
temperaturi.

Danya výrobcis: gl. na yuqıda swetlana
temperaturi, kotoroye ne obrazhevaniye.
Na yuqıda swoboda yuqıda swetlana
zadnaya zara. Da ne se izpolzova po
temperaturi, pod ili nad
propriozhchite, pri vlyzhanie na kondenziraniye
na vlagata, a snyko taqo v aqresivnaya
temperaturi.

Danya výrobcis: gl. na yuqıda swetlana
temperaturi, kotoroye ne obrazhevaniye.
Na yuqıda swoboda yuqıda swetlana
zadnaya zara. Da ne se izpolzova po
temperaturi, pod ili nad
propriozhchite, pri vlyzhanie na kondenziraniye
na vlagata, a snyko taqo v aqresivnaya
temperaturi.

Danya výrobcis: gl. na yuqıda swetlana
temperaturi, kotoroye ne obrazhevaniye.
Na yuqıda swoboda yuqıda swetlana
zadnaya zara. Da ne se izpolzova po
temperaturi, pod ili nad
propriozhchite, pri vlyzhanie na kondenziraniye
na vlagata, a snyko taqo v aqresivnaya
temperaturi.

Danya výrobcis: gl. na yuqıda swetlana
temperaturi, kotoroye ne obrazhevaniye.
Na yuqıda swoboda yuqıda swetlana
zadnaya zara. Da ne se izpolzova po
temperaturi, pod ili nad
propriozhchite, pri vlyzhanie na kondenziraniye
na vlagata, a snyko taqo v aqresivnaya
temperaturi.

Danya výrobcis: gl. na yuqıda swetlana
temperaturi, kotoroye ne obrazhevaniye.
Na yuqıda swoboda yuqıda swetlana
zadnaya zara. Da ne se izpolzova po
temperaturi, pod ili nad
propriozhchite, pri vlyzhanie na kondenziraniye
na vlagata, a snyko taqo v aqresivnaya
temperaturi.

Danya výrobcis: gl. na yuqıda swetlana
temperaturi, kotoroye ne obrazhevaniye.
Na yuqıda swoboda yuqıda swetlana
zadnaya zara. Da ne se izpolzova po
temperaturi, pod ili nad
propriozhchite, pri vlyzhanie na kondenziraniye
na vlagata, a snyko taqo v aqresivnaya
temperaturi.

Danya výrobcis: gl. na yuqıda swetlana
temperaturi, kotoroye ne obrazhevaniye.
Na yuqıda swoboda yuqıda swetlana
zadnaya zara. Da ne se izpolzova po
temperaturi, pod ili nad
propriozhchite, pri vlyzhanie na kondenziraniye
na vlagata, a snyko taqo v aqresivnaya
temperaturi.

Danya výrobcis: gl. na yuqıda swetlana
temperaturi, kotoroye ne obrazhevaniye.
Na yuqıda swoboda yuqıda swetlana
zadnaya zara. Da ne se izpolzova po
temperaturi, pod ili nad
propriozhchite, pri vlyzhanie na kondenziraniye
na vlagata, a snyko taqo v aqresivnaya
temperaturi.

Danya výrobcis: gl. na yuqıda swetlana
temperaturi, kotoroye ne obrazhevaniye.
Na yuqıda swoboda yuqıda swetlana
zadnaya zara. Da ne se izpolzova po
temperaturi, pod ili nad
propriozhchite, pri vlyzhanie na kondenziraniye
na vlagata, a snyko taqo v aqresivnaya
temperaturi.

Danya výrobcis: gl. na yuqıda swetlana
temperaturi, kotoroye ne obrazhevaniye.
Na yuqıda swoboda yuqıda swetlana
zadnaya zara. Da ne se izpolzova po
temperaturi, pod ili nad
propriozhchite, pri vlyzhanie na kondenziraniye
na vlagata, a snyko taqo v aqresivnaya
temperaturi.

Danya výrobcis: gl. na yuqıda swetlana
temperaturi, kotoroye ne obrazhevaniye.
Na yuqıda swoboda yuqıda swetlana
zadnaya zara. Da ne se izpolzova po
temperaturi, pod ili nad
propriozhchite, pri vlyzhanie na kondenziraniye
na vlagata, a snyko taqo v aqresivnaya
temperaturi.

Danya výrobcis: gl. na yuqıda swetlana
temperaturi, kotoroye ne obrazhevaniye.
Na yuqıda swoboda yuqıda swetlana
zadnaya zara. Da ne se izpolzova po
temperaturi, pod ili nad
propriozhchite, pri vlyzhanie na kondenziraniye
na vlagata, a snyko taqo v aqresivnaya
temperaturi.

Danya výrobcis: gl. na yuqıda swetlana
temperaturi, kotoroye ne obrazhevaniye.
Na yuqıda swoboda yuqıda swetlana
zadnaya zara. Da ne se izpolzova po
temperaturi, pod ili nad
propriozhchite, pri vlyzhanie na kondenziraniye
na vlagata, a snyko taqo v aqresivnaya
temperaturi.

Danya výrobcis: gl. na yuqıda swetlana
temperaturi, kotoroye ne obrazhevaniye.
Na yuqıda swoboda yuqıda swetlana
zadnaya zara. Da ne se izpolzova po
temperaturi, pod ili nad
propriozhchite, pri vlyzhanie na kondenziraniye
na vlagata, a snyko taqo v aqresivnaya
temperaturi.

Danya výrobcis: gl. na yuqıda swetlana
temperaturi, kotoroye ne obrazhevaniye.
Na yuqıda swoboda yuqıda swetlana
zadnaya zara. Da ne se izpolzova po
temperaturi, pod ili nad
propriozhchite, pri vlyzhanie na kondenziraniye
na vlagata,

FI Verkkosuođat	FR Filtre de réseau	GEO ქსელური ფილტრი	HR Mrežni filter	KGZ Тармактык чыпка	LT Tinklo filtras	LV Tikla filtrs		
Ohje Vastaanottoessa tuotetta varmista, että se on ehikä sisällä oleva vapaasti liikkuvia esineitä.	Une instruction Lorsque vous recevez le produit, persuadez-vous de son intégrité et de l'absence d'objets qui se déplacent librement à son intérieur.	Upustvo Prijačući robu, uverite se u njenoj celovitosti a takođe u otstvuštu unutra stvari, koji se slobodno premeštaju.	Tehnička karakteristika Nominálni napaj./frekvencija: 220-230 V,50-60 Hz Courant de charge maximal: 10 A Puissance maximale: 2200 W IP20	Ариналышы Користайбынан көзбүткөрүлгөн, көнгөй болууларынан да мөн мөнбөшөнөң ажыратылғанынан.	Instrukcija Priimant prekes, jisitikinkite, kad jis yra nepaliestas ir, kad viduje nere laisval jaduančių daiktų.	Instrukcja Przy odbiorze należy się upewnić, iż urządzenie jest jednolite i nie zawiera w środku swobodnie przemieszczających się przedmiotów.		
Tuotteen tiedot Nimellisjännite / taajuus: 220-230 V,50-60 Hz Kuormituskapasiteetti: 10 A Huippuvirta: 2200 W IP20	Datas tekniques Tension nominale/frequence: 220-230 V,50-60 Hz Courant de charge maximal: 10 A Puissance maximale: 2200 W IP20	Легковозгораемые Напряжение/частота: 220-230 В, 50-60 Гц Ток нагрузки максимален: 10 А Максимальная мощность: 2200 Вт IP20	Technische parametres Nominalni napaj./frekvencija: 220-230 V,50-60 Hz Maksimalni struja opterecenja: 10 A Maksimalna snaga: 2200 W IP20	Techninės charakteristikos Maksimalinis spriegimas/frekvenčia: 220-230 V,50-60 Hz Maksimalus apkrovos strote: 10 A Maksimalus galimumas: 2200 W IP20	Tehnikais raksturojums Nomināls spriegums/frekvenči: 220-230 V,50-60 Hz Maksimāls slodzes strāvē: 10 A Maksimāla jauda: 2200 W IP20	Technikas raksturojums Prāmītās pieejamības/četvīrstību: 220-230 V,50-60 Hz Maksimāls apdrošināšanas strāvē: 10 A Maksimāla jauda: 2200 W IP20		
Turvalisuustoimenpiteet: Käytä tuotetta lämpötilan ollessa lämpimällä alueella, anna tuotteen lämmetä lämpimässä tilassa (16–25 °C) 3 tunnin ajan ennen käyttöönottoa. Sisäistä lämpötilaa kerta, kun et aio käytää lämpötilaa.	Précautions: N'utilisez le produit que selon sa destination directe. Si le produit est transporté à la température négative, il faut laisser réchauffer le produit dans un local chaud (+16-25 °C) pendant 3 heures avant l'utilisation. Débrancher le produit chaque fois que vous ne l'utilisez pas pendant une longue période. Ne pas exposer le produit à des vibrations et contraintes mécaniques qui peuvent mener à des accidents mécaniques du produit. En cas d'accidents mécaniques du produit, assurez garancie n'est prévue. Ne pas démonter. Ce produit ne contient pas de pièces qu'on peut réparer soi-même. Le produit ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans. Il peut contenir de petites pièces. Ne pas utiliser à des températures inférieures ou supérieures à celles recommandées [voir l'instruction d'utilisation], en cas d'une humidité élevée ou lorsque le produit est exposé à l'agressivité atmosphérique. Ne pas utiliser lorsque le produit a des dégâts visibles. Ne pas utiliser le produit toutefois défectueux.	Mere predozrošnosti: Користи robu samo u pravu svrhu. Ako izradjenvina je bila transportirana pri određenoj temperaturi, pre počekajte eksploatacije neophodno da roba se zagreje u toploj prostoriji (+16-25 °C). Ako izradjenvina je bila izradjena u vremenu kojem je temperatura u području u kojem je izradjena (-16-25 °C) 3 sati, uključujući i vreme prije uvoza, mora se uključiti u vremenu u kojem je temperatura u području u kojem je izradjena (-16-25 °C).	Technische garantie Koristite robu samo u pravu svrhu. Ako izradjenvina je bila transportirana pri određenoj temperaturi, pre počekajte eksploatacije neophodno da roba se zagreje u toploj prostoriji (+16-25 °C). Ako izradjenvina je bila izradjena u vremenu kojem je temperatura u području u kojem je izradjena (-16-25 °C) 3 sati, uključujući i vreme prije uvoza, mora se uključiti u vremenu u kojem je temperatura u području u kojem je izradjena (-16-25 °C).	Arasgarmo priemonės: Naudojant šią įranga, turite išsieginti paskirtį, jei priekė buvo nuportuojama neigiamoje temperatūroje, prieš ekspluataciją palikite preke 3 valandoms išilti šiltuoju patalopje (+16-25 °C). Išjungti itaici kiekvieną kartą, jei neplanuojama naudoti ji ilga laiku periodu. Saugoti gamini nuo vibracijos ir mechaninių prieštaravimų, nesudėtingai atnešantys gaminių mechanizmus. Ne padvirguvęs izradjenvinu vibracijai ili mechanickom teretu, kuri mogu pokvari robu. Ako robu ima mehanicko oštečenje, garancije se ne izdaju. Ne demontrati. Ova izradjenvina ne sadrži delove koji su potrebni za samostalan remont. Ne namenjen je za decu do 3 godine. Može da sadrži sitna delova. Ne koristite izradjenvinu, ako temperatura je viša ili niža od toga, što preporučeno u uputstvu za korisnika. Ne koristite izradjenvinu, ako postaja kondenzovana vlaga, a takođe u agresivnoj streljivoj vremenskoj.	Techninės garantijos: Koristite robu samo u pravu svrhu. Ako izradjenvina je bila transportirana pri određenoj temperaturi, pre počekajte eksploatacije neophodno da roba se zagreje u toploj prostoriji (+16-25 °C). Ako izradjenvina je bila izradjena u vremenu kojem je temperatura u području u kojem je izradjena (-16-25 °C) 3 sati, uključujući i vreme prije uvoza, mora se uključiti u vremenu u kojem je temperatura u području u kojem je izradjena (-16-25 °C).	Techninės garantijos: Koristite robu samo u pravu svrhu. Ako izradjenvina je bila transportirana pri određenoj temperaturi, pre počekajte eksploatacije neophodno da roba se zagreje u toploj prostoriji (+16-25 °C). Ako izradjenvina je bila izradjena u vremenu kojem je temperatura u području u kojem je izradjena (-16-25 °C) 3 sati, uključujući i vreme prije uvoza, mora se uključiti u vremenu u kojem je temperatura u području u kojem je izradjena (-16-25 °C).	Technikas garantijas: Izmantot preci tai paredzētām mēriem, ja īrādījumā, ja pirms pārvietošanas negatīvā temperatūrā, pirms ekspluatācijas paliktie prekē 3 stundas pirms ielāšanos.	Technikas garantijas: Izmantot preci tai paredzētām mēriem, ja īrādījumā, ja pirms pārvietošanas negatīvā temperatūrā, pirms ekspluatācijas paliktie prekē 3 stundas pirms ielāšanos.
Ala käytä tuotetta tärinällä ja iskuille, vaurioita johtavalla aikana. Ala käytä tuotetta, joka kiertää, kun et aio käytää lämpötilaa.	Ala käytä tuotetta tärinällä ja iskuille, vaurioita johtavalla aikana. Ala käytä tuotetta, jos tiedät, että se on voittonut.	Ala käytä tuotetta teolliseen, lääketieteelliseen tai tuotannolliseen tarkoitukseen. Vastaanottoessa tuotetta varmista, että se on ehikä sisällä oleva vapaasti liikkuvia esineitä.	Ala käytä tuotetta matalammissa tai korkeammissa lämpötiloissa (k. käytoohje), kondensoidusta kosteudesta muodostuessa seka syövyttäväissä ympäristöissä. Ala käytä tuotetta, jos on näkyvillä vaurioita.	Ala käytä tuotetta, jos tiedät, että se on voittonut. Ala käytä tuotetta teolliseen, lääketieteelliseen tai tuotannolliseen tarkoitukseen.	Ala käytä tuotetta tärinällä ja iskuille, vaurioita johtavalla aikana. Ala käytä tuotetta, joka kiertää, kun et aio käytää lämpötilaa.	Ala käytä tuotetta tärinällä ja iskuille, vaurioita johtavalla aikana. Ala käytä tuotetta, joka kiertää, kun et aio käytää lämpötilaa.		
Vastaanottoessa tuotetta varmista, että se on ehikä sisällä oleva vapaasti liikkuvia esineitä.	Valmistuspäät: katso pakkauksesta	Valmistuspäät: katso pakkauksesta	Datum proizvodnje: vid na ambalaži	Datum proizvodnje: vid na ambalaži	Datum proizvodnje: vid na ambalaži	Datum proizvodnje: vid na ambalaži		
Huoltoto ja vialinen tuotteen valtto Viljateks kysymyksestä tai yhteydestä myyjään tai valtuuttetuun Defender-huoltoameroon. http://eng.defender-global.com/places/buy_list/service	Date de fabrication: voir l'emballage	Ponudjena je vremena za uvoz i prodaju. Pour l'entretien ou le remplacement d'un produit defectueux, adressez-vous à la société-vendeur ou à un centre de service autorisé Defender. http://eng.defender-global.com/places/buy_list/service	Datum proizvodnje: vid na ambalaži	Datum proizvodnje: vid na ambalaži	Datum proizvodnje: vid na ambalaži	Datum proizvodnje: vid na ambalaži		
On tehty Kiinassa.	Made in China.	Made in China.	Proizvedeno u Kini.	Proizvedeno u Kini.	Proizvedeno u Kini.	Wyprodukowano w Chinach.		
PT Estabilizador	RO Filtru de retea	SVK Preprávová ochrana	SR Mrežni filter	SWE Nätfilt	TR Aşırı gerilim koruyucusu	UZB Tarmoq filtri		
Instrukcjo Quando você receber o produto, certifique-se da integridade dele e da ausência dos objetos, que movam livremente lá dentro.	Instrojunitie La primirea produsului convingeti-vă că dânsul este integral și nu există în interiorul dânsului obiecte care se deplasează liber.	Instrukcie Pri preberani výrobku zistite jeho ucelenosť a neprítomnosť vonne posúvacích častí v ňom.	Upustvo Prijačući robu, uverite se u njenoj celovitosti a takođe u otstvuštu unutra stvari, koji se slobodno premeštaju.	Tekniska egenskaper Nominalt spänning/frekvens: 220-230 V,50-60 Hz Maximal ström vid start: 10 A Putere maximă: 2200 W IP20	Brukansvisning Når du tar emot produkten, kontrollera dess integritet och att det inte finns fritt rörliga objekt inuti.	Talimatlar Ürdün alıren sağlam olduğundan ve ürün içindeki herhangi hareket eden parçaların olmamasından emin olun.		
Specificaciones Tensión nominal/frecuencia: 220-230 V,50-60 Hz Corriente máxima de carga: 10 A Potencia máxima: 2200 W IP20	Specificatii tehnice Tensiune nominală / frecvență: 220-230 V,50-60 Hz Putere maximă de sarcină: 10 A Putere maximă: 2200 W IP20	Technische garantie Menovité napájacie/výkres: 220-230 V,50-60 Hz Maximálny prúd záčiatku: 10 A Maximálna výkonnosť: 2200 W IP20	Technische karakteristika Nominalni napaj./frekvencija: 220-230 V,50-60 Hz Maksimalni struja opterecenja: 10 A Maksimalna snaga: 2200 W IP20	Mere predozrošnosti: Koristite robu samo u pravu svrhu. Ako izradjenvina je bila transportirana pri određenoj temperaturi, pre počekajte eksploatacije neophodno da roba se zagreje u toploj prostoriji (+16-25 °C) 3 sati, uključujući i vreme prije uvoza, mora se uključiti u vremenu u kojem je temperatura u području u kojem je izradjena (-16-25 °C).	Technikas garantijas: Koristite robu samo u pravu svrhu. Ako izradjenvina je bila transportirana pri određenoj temperaturi, pre počekajte eksploatacije neophodno da roba se zagreje u toploj prostoriji (+16-25 °C) 3 sati, uključujući i vreme prije uvoza, mora se uključiti u vremenu u kojem je temperatura u području u kojem je izradjena (-16-25 °C).	Yerigomma: Mahsulotun qabul qilishida uning butunligi va ichida erkin harakatdanligan buyumlar yo'qligiga ishonch hosil qiling.		
Medidas de segurança: Use o produto de acordo para o fim pretendido. Se o transporte do produto foi realizado em temperaturas baixas, antes de começar a utilizar utilize o produto num salar quente ($+16-25^{\circ}\text{C}$) durante 3 horas para aquecer. Deslique o aparelho cada vez que oco não tenciona a temperatura ($+16-25^{\circ}\text{C}$) idealizando a 3 horas.	Măsuri de securitate: Produsul se a folosi numai cu scopul destinației sale. Dacă este transportat în condiții de temperatură scăzute, să se utilizeze produsul într-o sală cu temperatură înaltă ($+16-25^{\circ}\text{C}$) timp de 3 ore pentru a încălzii produsul și să îl folosești.	Bezpečnostní opatření: Výrobok používajte vždy podľa účelu. V prípade že je výrobok prevrábený pri teplote nižej od nuly, pred použitím ho treba nechať vyschnúť v teplej miestnosti ($+16-25^{\circ}\text{C}$) v trame 3 hodiny.	Technische garantie Menovité napájacie/výkres: 220-230 V,50-60 Hz Maximálny prúd záčiatku: 10 A Maximálna výkonnosť: 2200 W IP20	Mere predozrošnosti: Koristite robu samo u pravu svrhu. Ako izradjenvina je bila transportirana pri određenoj temperaturi, pre počekajte eksploatacije neophodno da roba se zagreje u toploj prostoriji (+16-25 °C) 3 sati, uključujući i vreme prije uvoza, mora se uključiti u vremenu u kojem je temperatura u području u kojem je izradjena (-16-25 °C).	Technikas garantijas: Koristite robu samo u pravu svrhu. Ako izradjenvina je bila transportirana pri određenoj temperaturi, pre počekajte eksploatacije neophodno da roba se zagreje u toploj prostoriji (+16-25 °C) 3 sati, uključujući i vreme prije uvoza, mora se uključiti u vremenu u kojem je temperatura u području u kojem je izradjena (-16-25 °C).	Importör: Defender Technology OÜ, Betonstr 11, 11415, Estonia. İmportör: P.R.O. İştiraklığı, ul. Mihailovskaya 10, 117342, Rossiya, g. Moscow, ul. Bulgarova, d. 175, помещение XI, комната 1400. Сделано в Китае.		
Medidas de segurança: Use o produto de acordo para o fim pretendido. Se o transporte do produto foi realizado em temperaturas baixas, antes de começar a utilizar utilize o produto num salar quente ($+16-25^{\circ}\text{C}$) durante 3 horas para aquecer. Deslique o aparelho cada vez que oco não tenciona a temperatura ($+16-25^{\circ}\text{C}$) idealizando a 3 horas.	Medidas de segurança: Use o produto de acordo para o fim pretendido. Se o transporte do produto foi realizado em temperaturas baixas, antes de começar a utilizar utilize o produto num salar quente ($+16-25^{\circ}\text{C}$) durante 3 horas para aquecer. Deslique o aparelho cada vez que oco não tenciona a temperatura ($+16-25^{\circ}\text{C}$) idealizando a 3 horas.	Medidas de segurança: Výrobok používajte vždy podľa účelu. V prípade že je výrobok prevrábený pri teplote nižej od nuly, pred použitím ho treba nechať vyschnúť v teplej miestnosti ($+16-25^{\circ}\text{C}$) v trame 3 hodiny.	Medidas de segurança: Výrobok používajte vždy podľa účelu. V prípade že je výrobok prevrábený pri teplote nižej od nuly, pred použitím ho treba nechať vyschnúť v teplej miestnosti ($+16-25^{\circ}\text{C}$) v trame 3 hodiny.	Mere predozrošnosti: Koristite robu samo u pravu svrhu. Ako izradjenvina je bila transportirana pri određenoj temperaturi, pre počekajte eksploatacije neophodno da roba se zagreje u toploj prostoriji (+16-25 °C) 3 sati, uključujući i vreme prije uvoza, mora se uključiti u vremenu u kojem je temperatura u području u kojem je izradjena (-16-25 °C).	Medidas de segurança: Use o produto de acordo para o fim pretendido. Se o transporte do produto foi realizado em temperaturas baixas, antes de começar a utilizar utilize o produto num salar quente ($+16-25^{\circ}\text{C}$) durante 3 horas para aquecer. Deslique o aparelho cada vez que oco não tenciona a temperatura ($+16-25^{\circ}\text{C}$) idealizando a 3 horas.	Medidas de segurança: Use o produto de acordo para o fim pretendido. Se o transporte do produto foi realizado em temperaturas baixas, antes de começar a utilizar utilize o produto num salar quente ($+16-25^{\circ}\text{C}$) durante 3 horas para aquecer. Deslique o aparelho cada vez que oco não tenciona a temperatura ($+16-25^{\circ}\text{C}$) idealizando a 3 horas.		
Data de fabrico: consulte a embalagem Com questões de manutenção e para substituição de um produto defetoso, entre em contato com a empresa-fornecedor ou centro de serviço autorizado Defender. http://eng.defender-global.com/places/buy_list/service	Data fabricatiei: vezi pe ambalaj În ceea ce privește deservirea deținătorii și schimbarea unui produs defectuos, contactați-vă cu producătorul sau cu centrul de service autorizat Defender. http://eng.defender-global.com/places/buy_list/service	Valisietas: Viljateks kysymyksestä tai yhteydestä myyjään tai valtuuttetuun Defender-huoltoameroon. http://eng.defender-global.com/places/buy_list/service	Datum proizvodnje: vid na ambalaži	Datum proizvodnje: vid na ambalaži	Datum proizvodnje: vid na ambalaži	IP20		
Made in China.	Made in China.	Made in China.	Proizvedeno u Kini.	Proizvedeno u Kini.	Proizvedeno u Kini.	EAC		